

1re ANNÉE. — N. 23. — 30 novembre 1868

HURRIYETE

نومرو ۲۳ شعبان ۱۲۸۵ ۳۰ تشرین ثانی

BUREAUX
DU HURRIYETE
(LA LIBERTÉ)

4, RUPERT STREET W.

A LONDRES

حریت
۱۲۸۵

مطبعی
لوند رده ده

رویت استریت ده
نومرو
۴

(یکی عثمانلیلر جمعیتی)

طرنندن اشپو غزته ملتده برکه نشر ایدیاور حاوی اولدیغی مباحث ملت و دولتی سلامت و عثمانی خانک ملتده متعلقدر بهر حصه سی برانکلیز لیرامنددر
هر حصه صاحب بهرقت استدیکی نام و محله حریت کوندربلور مطبعده سائر آثار مفیده طبع اولدقجه انلردن دخی برنسخه مجانا ویرااور متعدد حصه الانر فضل
حصه لر یبون بشق یرلره غزته کوندراستی قوصیه ایدرلرسه اورالره دخی ایصال اولور برنسخه سی یارم شایمه [اوج غروشه] در حریت حره یازاق استغورسه
بالاده محل و نومروسی یازیل اولان مطبعه سنه کوندراقی

معلوماتريك اكا انضمامه نظرا لورد استانليك
اجديغى شومسلك صوابه خالصانه ومتقيدانه
رعایت اوله جغنى مأمول ايدرز
گاه دكلدر كه اوتوز مليون نفوس بر قاج
كشيك زنجير ظلى التده ايكه سون بازق
دكلدر كه دنياك الك فبضدار اولان بر قوجه
مارجه سندهى قابليات طبعه دن نوع بشر
اصلا مستفيد اوله مسون

فطانتنه اعتماد ابتدايكن بر ذات طرفندن
استانبولدن الديغيز برينى مكتوب في ٢ شعبان

شورای دولت تشكيل اولهلى طقوز آيه
باصدى حالا معاون وملازم تعيينك واعضالقه
قارمق ايچون آدم انتخابك آردى التديغى
يوقدر رئيس پاشاك بوبابدهى افكارى نه در
بيله مم صبر ايسه طقوز آي اولدى افكارينى
تحويل ايتدى ديسهم سائر بعض افعالندن
پك كوزل اكلاشيلور كه اوده دكل ملايمت ايله
ايش كومك ايسه اوپك ياكلش ذهاب چونكه
نرم وكلايك نه قبيله حيله كار اولدقلى معلومدر
آنر بوييله اطوار ملايمت اللهدن آرارل چونكه
بركره ملايمت سببيله ايسندكلى برشيشى
بايد بررلر ايسه ارتق كيفليت كوره خدمتك
ارقه سى التور خلقى شورای دولندن ممره
بكليور اوروپا لريك ديديكى كپي بوده مى «شورای
اوت» اوله جق الديغى معلومات مخصوصه يه
كوره شورايه شمدي به قدر نظارتلردن هيچ
اهميتلى برشى حواله اولمبور كلان كاغلر
ماله دن ايسه تيارلو تقررلى نافع نظارتندن
ايسه وكلا افندبلر مذكور صوبوللى تعميراتى
مخاراتى تجارندن ايسه بعض شركتلك حصه
سداتى كپي عادى شلردن عبارت ايمش
باقكز ستره بر غريبه نقل ايدم تونسلى
محمود پاشاك چامليچده كى كوشكنى بيلورسكز
جاريه رينك كترتيد مشهوردر پاشا هرنه قدر
اوروپاك مشهور شهرلنده اوتورمش اينده
بعض ييوك داره لده مدنيت دينيلان اچيق
صاچلقه الله مامش اولديغندن حرم باغچه سته
ماين باش كاتبي (صاحب حفتلك) امين بك

كوشكندن نظارت اولديغى جهته بر قاعده
بر بانجور چكدرك منع نظارت باشلار برو طرفدن
بوجال مشاهده اولور اولماز تجارت مابندن
تذكرة كدر اينه اداره سندن مأمورل تعيينه
بانجورك انشاسى تعطيل اولور محمود پاشا
حقوق حربىنى محافظه بده مائل اولديغى
جهته بلا پروا دولكلرى ايشلدير اينه اداره سى
دولكلرى حبس ايدر (حال بوكه بيجاره مقدمه
ايشك اوزره پاره وروب رخصت تذكرة سنده
المش) بونك اوزريره محمود پاشا فرانسز
دولكلر كتورر بانجورى تاحرم داره سنك
اوست قاتى ارتقاعنده چكر مابندن ايسه
كونده يش تذكرة التى ياور اون سكر خبركوندريه لك
مقام صدارت نعيم و ترهب اولور تجارت ايسه
تملندن صارصلور حاصلى مالك اولديغى هوايى
محمود پاشا بانجور چكدرك كسدى بن نظامك
حكمنه راضى يم ده مشارايه امين بك افدى
حضرتلى طرفندن دعوا آچيلور حال بوكه
اينده جه بويله تحت حواله وياخود بانجور كپي
شيلر ايچون نظام اولديغندن قبول پاشايى
بونك آلور على پاشا اللربى اوغوشدرمه
باشلار نه حال ايسه بر نظام ياللق اوزره ايشك
اوراقى شورای دولت نافع داره سته جواله
اولور اعضادن يته ذكرى خبراوسون نجيب
ملا افدى نصلسه وارقوقى بازويه كتره لك
يز بويله مناسنسز برشى ايچون چكه يارشدره مير
ديرلر ايشك مذاكره سى نهايت رئيس پاشا
حضرتلرينك حضورينه تعلىق اولور (امان برادر
بونى روايت اين ذات اعضاك حالى تعريف
ايدنيور يعنى كورسه كز كولمكدن بيلورسكز
نجيب ملايك اولماز ديمسى اوزريره اوراده
بولانلك طوپنه از قاش نزل اصابت ايدبورمش
ماين باش كاتيله مسز اويونى اويتاورسكز
كپي برخيلى سرزنش ايتشلر اگر شورای دولت
اعضاسنك هپ طوقملرى بويله ايسه وای
مدحت پاشاك حائنه هرنه ايسه) الحاصل
ايش رئيسك حضورنده موقع مطالعه به قانون
مشارايه ماين باش كاتيك مزاجنه خدمت
ايديجلردن اولديغندن «شورای دولت حقسنز
ايشلرى منع ايچون تشكك ايتشدر بويله حقوق

بروقت اولومله اوج الور کروهدن دکلدر
شمیلك اداره دن چکدی یا بردها کلسونده
استرسه قیاسند قدر صاغ اولسون

ضبطیه مشیری راست کلدیکنه مستوفی
معاش وروب خفیه مأموری یاپور حریت
طرفدارانی و مخبر مختارلرینی ارشد ریور حال
بوکه ضبطیه لفظیدن اکلاشلدیغی اوزره بو
اداره سوزده افراذك حقوقنه تعرض ایدنلری
یعنی جانی خاڭ سارق کپی جمعیت بشیری
راخسز ایلانلری ضبط وربطه مأمور اوله جق
ایدی حال بوکه پاشانک حریت و مخبری
اله کچورمک خصوصنه مصروف اولان اقداماتی
..... و مأمورلیده بوخدمته سوق
ایدیشی سایه سنده استانبولده خرسز کرمک
وقونداق صوفلقدی محله قالدی نه ضرری
واز کبرسه کرسون صوبارسه صویسون پاشا
ماتک خدمتکاری دکلبا البته براوشاق بر
افندی به خدمت ایدر بوده عالی پاشانک کپی
ایچون ضبطیه مشیری اولدیغنی بیلدیکی جهته
اکا خدمت و خشنود ایتمک غیرت ایدیور

پاشا اوللری کدک پاشاده کلخی لایخواره معادل
کچینان مشهور شیخ فضلی اقدینک درگاه فیض
اکتاهنه دوام ایده ایده بقاق یره والی اولمش
وشیخک شله کرامتی بونک استبدیکی کپی طریق
فیوضاتی پارلتدیرمدن قراره رق آرزوایتدیکی درجه
اعتلايه واصل اوله ماماش ایدی نصلسه بوکره
تسبیحدمی کچدی بوقسه میخالیعدن تکیه به
قربانمی کلدی نه اولدی ایسه اولدی بروسدن ضبطیه
مشیرکنه قباغی آدی فقط شمدی شیخک
کراماتی فلاتی طانیدیغی یوق واقعا ارتق
سجاده نه احتیاج قالدی اکا حریت و مخبردن
ایو مرشد اوله من همان ارقه سته دوشون
قوغا لاسون

کچن کون حریت و مخبر واسطه لرینی چاغرمش
فقط اجنبی تبعه شدن اولدقلمی ایچون برشی
باه سیوب بالکن غالی فینات ایله صاعمه لرینی
توصیه ایلمش طوغریسی ابواتمش هم بر
روایت کوره پوسته لردن غصب ایتدیکی مخبرلیده
بک اوغلنده تدارک ایتدیکی برابکی فرنکه بهرینی
برلرایه صامتی اوزره کوندروب حریقاره صادقلندن

عباد و تربیه عامه بی محل نظاملری باه مایز
زمینده برتذکره یازدیرمش و اوراقی طوبلا تدروب
کوندرنک باشته انارکی اعا . ایتدیرمش
حکایه اکلاشلدی یا مثلا شورای دولته
مدحت پاشا اولمماش اواسه ایدیده این الجانب
مدیحه سته مظهر اولان ذواتدن بر رئیس بولنسه
ایدی بویه بر نظام بابلسی اصمارکدیغی حالد
نه دنوردی البته اعضادن برابکی سولنجی
بولنجق اولسه ده اکثریت ریسک طرفنده
بولنه جقدن نظام یاپلور امین بک نمون ایدیلوردی
دیرکن بقال خرسونک دکاندن محمد افدینک
خانه سته نظارت اولنسی اوزینه محمد افندی
تخته پرده چکمه کاله قالدیغی کپی برودن خرسه هوامی
کسدی دپه نظامه مراجعت ایدر قپوده منع ایلوردی
وبو صورته قادیلری اچق صاچق میدانه
چقارمق حقدنه بعضیلرک بر زمانلردنیری اظهار
ایتدیکی ارزویه برکوزل مقدمه اجتماش اولور
کیدردی نه غریب شی چاملیجه کپی روزکارک
مقسبی اولان مرتفع بر محله هوامی کسیدی
بهانه سنی هیچ عقل قبول ایدری باخصوص
پانچور هوامی کسرمی اسلام عرضنی وقایه به
حقا و دنیا مجبور دکلدیر هم بن پاره بی وروب
الدیغم بریک صاحبی کچدی که حالد دیوار یا تخته
پرده چکمه کده مختار بولنمن واوته کنک بروکنک
تعرضندن امین اوله من ایسه م ارتق بویه اداره
بویه حکومندن فصل خشنود اولورم عجب
اوست طرفنده بولنان برکوشکدن امین بکک
حرمنه نظارت اولنسه باکندیسی و یاخود
کوشکک صاحبنه خبر کوندروب تخته پرده
کپی بر حائل چکدیرمزمی چکدیرمزمی ایسه
عرضنه نظری اولسون تعرضک نتیجه سندن
متأذرمی اولز

ناپولدن النان مکتوبلر فوآد پاشانک شدت
مرضندن یجت ایدیور فلورانسه کیدیشیده
بونئی تأیید ایدر چونکه اورانک هواسی معتدل
وارضی بابس اولدیغندن و مرضی برودنک
تزیید ایلدیکی طبایثوت بولدیغندن بوقبشی
اوراده کچوره چکمش بر فرانسمز غزه سی
دیورکه فوآد پاشانک وفاتی کونی ایچون ترکلر
قبامته قدر هر سته شهر آیین بیار فقط ترکلر

تزل ایدر هله سز ترك ایدل استانبولك
 حالى بىك قات دها فنا اولدى امنيت ايسه هيج
 قالمى براتمكى ايكي صومونى (صاچلى
 صقالى) برافندى په ايتامبور حقهده واردر نه
 ياپسون بيله يورك باره سنى بريده اله جق
 افنديلرمنك ايسه احسانلر قوناقلر بالير طيارات
 ايله صفارى يزنه در اويله اولمى يا بزنلرك
 يوزى صوبى حرمتنه طور موزمير شمدىلك
 بو قدر ايلروده انشالله دها مفصل حوادث
 ويرم باقى

(ص س)

استانبولدن مکتوب في ۲۲ رجب

بنده کر مشرودن دها يکي کدم مملکتده ايکن غزه کري کورر
 و طوغريسي برار برلرته ايتالرمزم ايتانباچ شير دکل شمدى
 تحقيق ايتدېمک ايش سويلدېککدن نات قات فنا ايش مساند عالمده
 اولان وکلا افنديلرمنك اکري امور ملك و ملنى املا دوشونلاري بو قدر
 همان بربريليه نفوذ ديشدېرورلر فرما کينده نواد پاشا اسانبولده
 ايکن بيلم نه سبه ميني ايش (زبرا تحقيق ايدهم ايشکجه جامدن نرت
 ايدىيورم) مذمت پاشا حقيرتيلرله بهنارده بروت واقع اولش وموخر
 نواد پاشا خستدلوب نابولي به عزيمتده رفقي بولان عالي پاشا مشاراليه
 خلوس ايتتون مذمت پاشا حقيرتيلرنه خصم اولور عليه قيام ايدر شوري
 دولت رياستندن عزلي استر ويوکولرده مطلوبه نال اولمچي کي
 گورنور شوري دولت رياسته مصرى کامل پاشاي باخود رشدي
 پاشاي ديبورير اگر صبح چقارسه جناب حق جملهزه سلامت احسان
 بيهور

برده غزىکرك برتسخه سنده عالي ونواد وجودت پاشا بر طرف اولورق
 و بولور قارشو نامق ويدمت ومايه ناطري رشدي پاشا بر طرف اولوب بولر
 حرفي مجلسده بونورلر سدر بربرلرته مخالفت ايدېمور بولر اسانبول
 مخايرلرکرك بوندن بر مکتوب يارميشدېکک آفرين مخيرکوه نه کوزل
 تحقيق ايتدش حقيقت حال بو قدر حتي عالي پاشا رسومات ناطري
 کافي پاشاي مقدم سوزمش زبرا مشاراليه رسومات دارلرسي مشتمل
 حاله قويمش وکلامرك ايشه اکرتيه کوره منظم ايش کوريدکن بونک
 قباحت اولدمور ماله ناطري عالي پاشانک ناطر مشاراليه سويلدېکي
 بيلدکندن عزل ايدېر بوب اسام جوميه ناطري صادق اتندي ي
 رسومات ناطري يايقي سوداسنه دوشر و عالي پاشا ايله بو باده اتفاق
 ايتدک استر عالي پاشا ايشه هرته قدر ماله ناطريک قياروز جيهانده کندله
 هم حال اولدېني بيلور وکافي پاشانک دنعني جان و دلدن آرزو ايدرسده
 شرواني پاشانک نقره و کنديسنه رقابت داعيه سنده اولدېني بيلدکندن اکا
 رفعا کافي پاشايه اولان غرضي خصم ايدک عزله مانع اولور بوده عالي
 پاشانک اول حسناى ولى کرکدر اگر بولدن مکره ماله ناطري کافي پاشانک
 عزله موثق اولور ايسه پارچه اولان ايشلرک جملسي بد استلانله گميش
 ديمک اولمچي ارق الله امداد ايله حامله وکلادن اککريک
 انکاري تحريپ دوشم مصروفدر بيلم اسانبول خلتي نفوذت اکلايه حقهده
 برسيه تشيت ايدېمک چونکه مشهوردر مو باشند چوريلور اول
 اسانبولده تشيت اونورسه طرفلک اتباع ايدېمکجه شهيد بو قدر

اونده لق ويريورمش کوردکزي درايي هم
 پاشاسنى ممنون ايدبور هم کسه سنى طولدير يور
 بونکله شمدى په قدر الحمد لله غزه لک هيج بر
 تومر و سنى کورمديکيم بو قدر هيسنى کوردم
 و انشالله دهاده کورورم بز نصل حريت
 و مخبر مشتاقى ايسه انلرک مباحث نافعه سنک
 حصولنى کورمکده بوز قات مشتاقز بو اشتياق
 ايسه بزى البنه واصل سر منزل مقصود ايدر
 خلق ييه جک اتمک بوله مبور استانبولده
 آج چربل چلاق کزن او قدر آدم وار انلره
 مدار معيشت دوشونه جکلرته اياقيلرله ديمه لبوب
 چاه مذلتک ناقعريسه ايتورل چونکه فقراي
 کوردکجه سرقت شرک عظام سسته داخل
 اولدېني اکلا دقلندن بولر سرکش چکسونلر
 جزا ليدر ديرلر مش زبرا مطيع اولنلر ذليل و فقير
 اولز ايش جبل و مشير اولورمش ايشته
 افنديلرمن بويله حکمت ايجادينه قادر ذوات
 ممتاز در حقيقت کسنديلرى کي افندى
 و اناطولى روم ايلي عراق عربستان مصر کي
 ماکل متعدده وارکن منسبلر ضرورتى جکر
 صوديچى يوق ويريچى جوق
 مابدن هراخشام رجال دولت قوناقلرته
 جمالرله آت طوره لى طولوسى بشلک و مجيديه
 اوله رق سسهم تقسبطلرى کيدبور بيجاره
 کاتلر ايسه

* خامه فرسوده من حسبي کأيت ايتمدن *

* اولدى رشک انداز اقلام کراما کاتين *

ماليله نوحه کرک ايديبورلر کرچه کاتلرک
 ايتچنده نازينلرته واردر سوسدن يانلرته وارلر
 ايلقلرى ايسه ايش کورنلرکي دون دکل لاقل
 يیک بیک بشبور غروشدر همده بابالرينک
 ده دهلرک صرافلرندن اسقوطنوسىز اکسکسز
 هر آي الورل لکن بيلور سرکرکه بولر * کندى
 بمضا کلبه اما سوزى کلر قلمه * طاققدر بر بدن
 هرکون دوام ايله دولتک ايشنى کورن برعاجز
 کاتب يوز غروش آياغنى قرق بش قصاصنه
 راضى اولور تک اوينه بر ايکي مومله اتمک
 السون نه صراف بيلور نه اوطله جي قبرمه